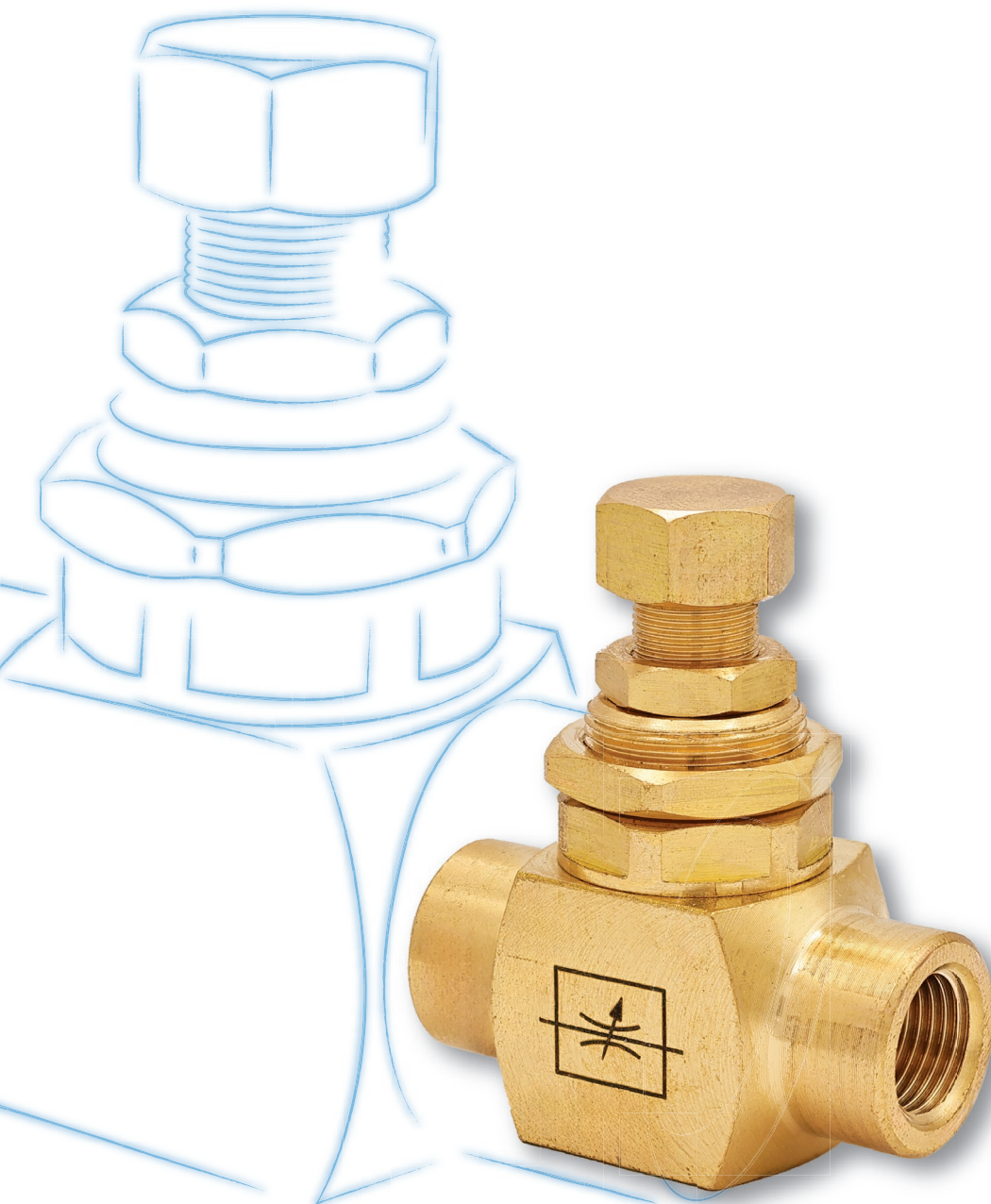




VF LINE



IT

EN

FR

DE

Raccordi a funzione per Applicazioni Food and Beverage

VF è il Raccordo a funzione in ottone a basso contenuto di piombo (Pb < 0,1%) studiato e certificato per applicazioni Food and Beverage. Tutti i raccordi della serie VF sono certificati NSF/ANSI 169 per il contatto con acqua, tè e caffè e sono pertanto la soluzione ottimale per le macchine del caffè e del vending.

La serie VF è conforme allo standard NSF/ANSI 372 che garantisce l'osservanza dei tenori di piombo massimi ammessi per il contatto con acqua potabile (U.S. Safe Drinking Water Act). Grazie al ridottissimo contenuto di piombo (Pb < 0,1%), questa SERIE di raccordi è anche pienamente rispondente alla Direttiva ROHS III

Function Fittings for Food and Beverage Applications

VF is a function fitting designed for food and beverage applications. The VF fittings are made of low lead brass (Pb < 0,1%) and they are certified NSF/ANSI 169 for contact with water, tea and coffee. This makes the VF line the right solution for the coffee and vending machines industry. The VF fitting also boasts the NSF/ANSI 372 compliance to brass maximum allowed lead content standards (Pb < 0,1%) for use in contact with drinking water (U.S. Safe Drinking Water Act). VF fittings are meeting the ROHS III Directive.

Raccords à fonction pour le domaine alimentaire et des boissons

VF est le raccord à fonction en laiton à faible teneur en plomb (Pb < 0,1 %), conçu et certifié pour les applications du secteur de l'alimentation et des boissons. Tous les raccords de la série VF sont certifiés NSF/ANSI 169 pour le contact avec l'eau, le thé et le café, ils sont la solution idéale pour les machines à café et pour le vending (distributeurs automatiques). La série VF est conforme à la norme NSF/ANSI 372, qui garantit le respect des teneurs maximales en plomb autorisées pour le contact avec l'eau potable (U.S. Safe Drinking Water Act). Grâce ce teneur en plomb (Pb < 0,1 %), cette gamme de raccords est également conforme à la directive ROHS III.

Funktionsverschraubungen für Lebensmittel- und Getränkeanwendungen

VF ist eine Funktionsverschraubung spezifisch entwickelt für Anwendungen im Bereich Nahrungsmittel und Getränke. Die Verschraubung besteht aus Messing mit geringem Bleigehalt (Pb < 0,1%) und ist nach NSF/ANSI 169 Richtlinie für den Kontakt mit Wasser, Tee und Kaffee zertifiziert. Diese Baureihe ist daher die perfekte Lösung für Kaffeemaschinenhersteller oder Getränkeautomaten. Die NSF-Zertifizierung wird auch mit der Konformität gemäß NSF/ANSI 372 Richtlinie ergänzt, die Tauglichkeit von Messing und den maximal erlaubten Bleianteil (Pb < 0,1%) für Trinkwasserkontakt garantiert (U.S. Safe Drinking Water Act). VF Verschraubungen entsprechen der ROHS III Richtlinie.

VF 21

Regolatore di flusso in linea

In-line flow control

Réducteur de débit en ligne

Drosselrückschlagventil

- | | | | | |
|---|--|---|---|---|
| 1 Corpo
Body
Corps
Körper | 2 Regolatore
Needle valve
Réducteur de débit
Drosselventil | 3 Pomolo
Handwheel
Volant moleté
Rändelkopf | 4 Spillo
Needle
Epingle
Nadel | 5 Dado
Nut
Ecrou
Überwurfmutter |
|---|--|---|---|---|
- Ottone UNI EN 12164 CW510L
Brass UNI EN12164 CW510L
Laiton UNI EN12164 CW510L
Messing UNI EN12164 CW510L

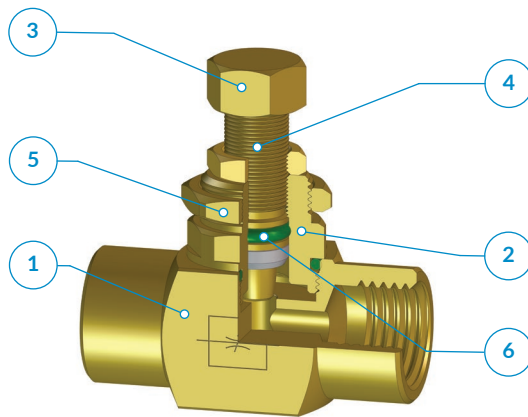
- | |
|---|
| 6 Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung |
|---|
- FPM conforme FDA
FPM, FDA compliant
FPM conforme à FDA
FPM, FDA konform



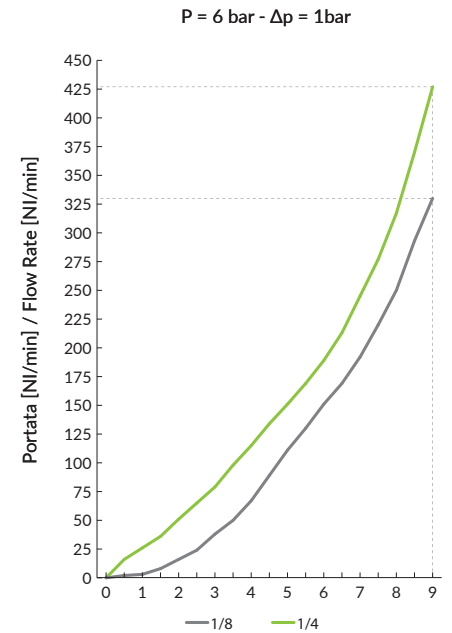
-20° ÷ 150°C



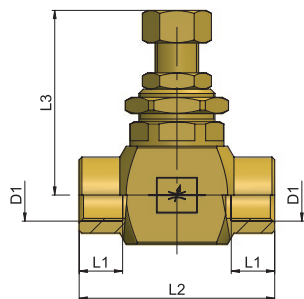
10 bar



Per applicazioni che prevedono l'uso di vapore, rivolgersi al nostro personale tecnico-commerciale
For steam applications, please contact our sales engineering team.
Pour les applications utilisant de la vapeur, veuillez contacter notre personnel technico-commercial.
Für Anwendungen mit Dampf wenden Sie sich bitte an unser technisches Vertriebspersonal.



N° giri spillo di regolazione/ N°of needle turns



Type	D1	L1	L2	L3 max	g
21 18 18	G1/8	8	36	34	79,1
21 14 14	G1/4	9	41	34	86,5

.../U =



Tubi di collegamento consigliati:

Tubi termoplastici per applicazioni Food&Beverage

Tolleranze accettabili sui tubi:

+/- 0,07 mm fino a Ø 8 mm

Campi di applicazione:

Food&Beverage

Recommended tubings:

Tubing recommended for Food and Beverage

Acceptable Tolerances on the tubings:

+/- 0,07 mm up to Ø 8 mm.

Application fields:

Food&Beverage

Tubes conseillés:

Tous tubes thermoplastiques conseillés pour les domaines alimentaires

Tolerances sur les tubes:

+/- 0,07 mm jusqu'au Ø 8 mm

Domaines d'application:

Alimentaires et de boissons

Empfohlene Schläuche:

Schläuche tauglich im Nahrungsmittel und Getränkebereich

Schlauchtoleranzen:

+/- 0,07 mm bis Ø 8 mm

Anwendungsbereiche:

Bereich Nahrungsmittel und Getränke

VF 25

Valvola manuale 2 vie

2 way manual valve

Vanne 2 voies, manuelle

2 Wege Handventil

- 1** Corpo
Body
Corps
Körper
- 2** Leva
Handle
Manette
Griff
- Ottone UNI EN 12164 CW510L
Brass UNI EN12164 CW510L
Laiton UNI EN12164 CW510L
Messing UNI EN12164 CW510L

- 3** Rondella
Gasket
Rondelle
Dichtring
- PTFE
PTFE
PTFE
PTFE

- 4** Guarnizioni
Seals
Joint d'étanchéité
Dichtung
- FPM conforme FDA
FPM compliant with FDA
FPM conforme à FDA
FPM, FDA konform



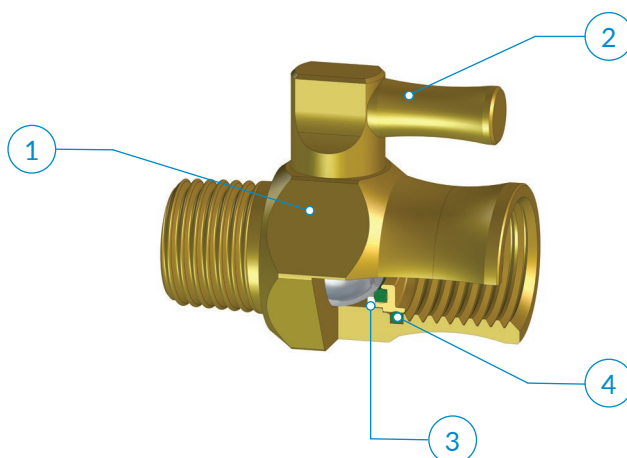
-20° ÷ 150°C



2 ÷ 10 bar

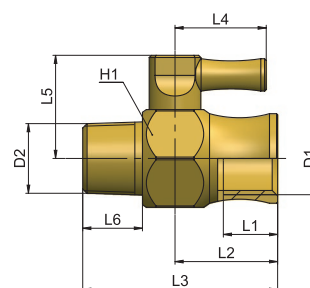


1/8	6 mm
1/4	6 mm
3/8	8 mm
1/2	10 mm



Per applicazioni che prevedono l'uso di vapore, rivolgersi al nostro personale tecnico-commerciale
For steam applications, please contact our sales engineering team.
Pour les applications utilisant de la vapeur, veuillez contacter notre personnel technico-commercial.
Für Anwendungen mit Dampf wenden Sie sich bitte an unser technisches Vertriebspersonal.

Type	D1	D2	L1	L2	L3	L4	L5	L6	H1	g Δ
25 00 18	G1/8	R1/8	8	19	32,8	17	19	7,5	18	45,3
25 00 14	G1/4	R1/4	9	19	35,9	17	19	11	18	43,6



Tubi di collegamento consigliati:

Tubi termoplastici per applicazioni Food&Beverage

Tolleranze accettabili sui tubi:

+/- 0,07 mm fino a Ø 8 mm

Campi di applicazione:

Food&Beverage

Recommended tubings:

Tubing recommended for Food and Beverage

Acceptable Tolerances on the tubings:

+/- 0,07 mm up to Ø 8 mm.

Application fields:

Food&Beverage

Tubes conseillés:

Tous tubes thermoplastiques conseillés pour les domaines alimentaires

Tolerances sur les tubes:

+/- 0,07 mm jusqu'au Ø 8 mm

Domaines d'application:

Alimentaires et de boissons

Empfohlene Schläuche:

Schläuche tauglich im Nahrungsmittel und Getränkebereich

Schlauchtoleranzen:

+/- 0,07 mm bis Ø 8 mm

Anwendungsbereiche:

Bereich Nahrungsmittel und Getränke

VF 33T

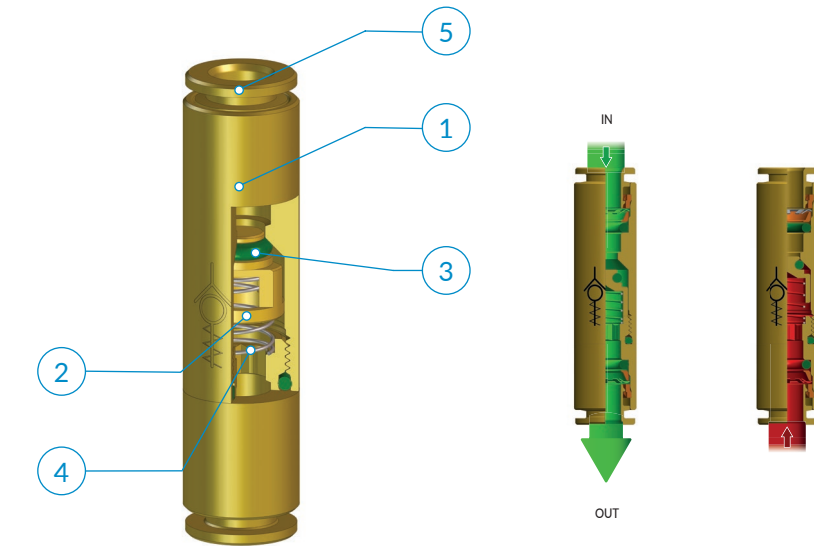
Valvola di non ritorno

Check valve

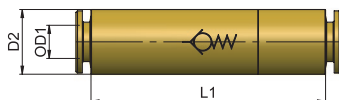
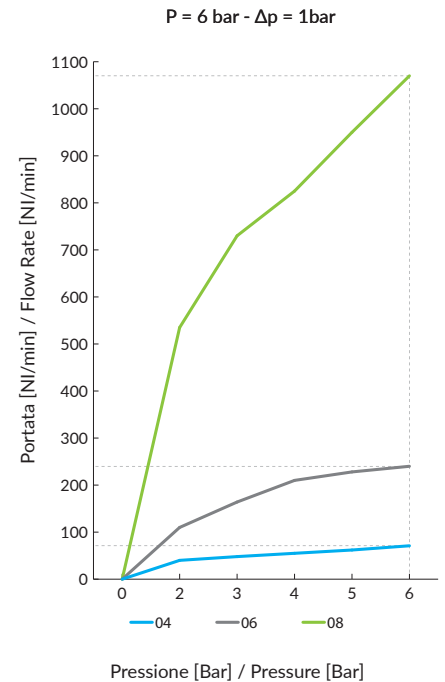
Clapet anti-retour

Rückschlagventil

1 Corpo Body Corps Körper Ottone UNI EN 12164 CW510L Brass UNI EN12164 CW510L Laiton UNI EN12164 CW510L Messing UNI EN12164 CW510L	2 Otturatore Valve Clapet Ventil	3 Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung FPM conforme FDA FPM compliant with FDA FPM conforme à FDA FPM, FDA konform	4 Molla Spring Ressort Feder Acciaio inox AISI 302 Stainless steel AISI 302 Acier inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	5 Raccordo automatico serie MF MF line push-in fittings Raccords instantanés série MF MF steckverschraubungen
--	--	---	--	---



! Per applicazioni che prevedono l'uso di vapore, rivolgersi al nostro personale tecnico-commerciale
For steam applications, please contact our sales engineering team.
Pour les applications utilisant de la vapeur, veuillez contacter notre personnel technico-commercial.
Für Anwendungen mit Dampf wenden Sie sich bitte an unser technisches Vertriebspersonal.



Type	OD1	D2	L1	g Δ
33 04 04 T	4	9	40,9	11,8
33 06 06 T	6	12	48,5	25,2
33 08 08 T	8	14	48,9	20,8

i Queste valvole permettono il passaggio dell'aria in un unico senso (indicato sul corpo della valvola da una freccia) impedendolo in senso contrario.

i The flow is allowed only in one way (the arrow direction engraved on the body) and stopped in the reverse way.

i Il permet le passage du débit dans un seul sens (celui marqué sur le corps de la vanne par une flèche) tout en empêchant son retour dans le sens contraire.

i Der Durchfluss wird nur einseitig erlaubt. Im Allgemeinen ist es die Richtung entsprechend dem auf dem Rückschlagventilskörper gekennzeichneten Pfeil. Die andere Seite bleibt abgesperrt.

Tubi di collegamento consigliati:
Tubi termoplastici per applicazioni Food&Beverage

Recommended tubings:
Tubing recommended for Food and Beverage

Tubes conseillés:
Tous tubes thermoplastiques conseillés pour les domaines alimentaires

Empfohlene Schläuche:
Schläuche tauglich im Nahrungsmittel und Getränkebereich

Tolleranze accettabili sui tubi:
+/- 0,07 mm fino a Ø 8 mm

Acceptable Tolerances on the tubings:
+/- 0,07 mm up to Ø 8 mm.

Tolerances sur les tubes:
+/- 0,07 mm jusqu'au Ø 8 mm

Schlauchtoleranzen:
+/- 0,07 mm bis Ø 8 mm

Campi di applicazione:
Food&Beverage

Application fields:
Food&Beverage

Domaines d'application:
Alimentaires et de boissons

Anwendungsbereiche:
Bereich Nahrungsmittel und Getränke